

VULCANII
fac bombe!

EDITURA PARALELA 45

Volume din seria Vulcanii:

Volumul 1: Vulcanii se dezlănțuie!

Volumul 2: Vulcanii fac bombe!

Volumul 3: Vulcanii se distrează pe rupte!

Volumul 4: Vulcanii pun ceva la cale!



Franziska Gehm



VULCANII
fac bombe!

Ilustrații de Franziska Harvey

Traducere din limba germană de
Monica Grigore

Editura Paralela 45

Redactare: Viorel Zaicu
Tehnoredactare & DTP copertă: Mihail Vlad
Corectură: Mihaela Cosma
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

GEHM, FRANZISKA

Vulcanii fac bombe! / Franziska Gehm ; il. de Franziska Harvey ; trad. din

lb. germană de Monica Grigore. - Pitești : Paralela 45, 2020

ISBN 978-973-47-3136-7

I. Harvey, Franziska (il.)

II. Grigore, Monica (trad.)

821.112.2

Title of the original German Edition: *Die Vulkanos sind bombig!*

Copyright © 2014 Loewe Verlag GmbH, Bindlach

Written by Franziska Gehm, illustrated by Franziska Harvey

Copyright © Editura Paralela 45, 2020

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

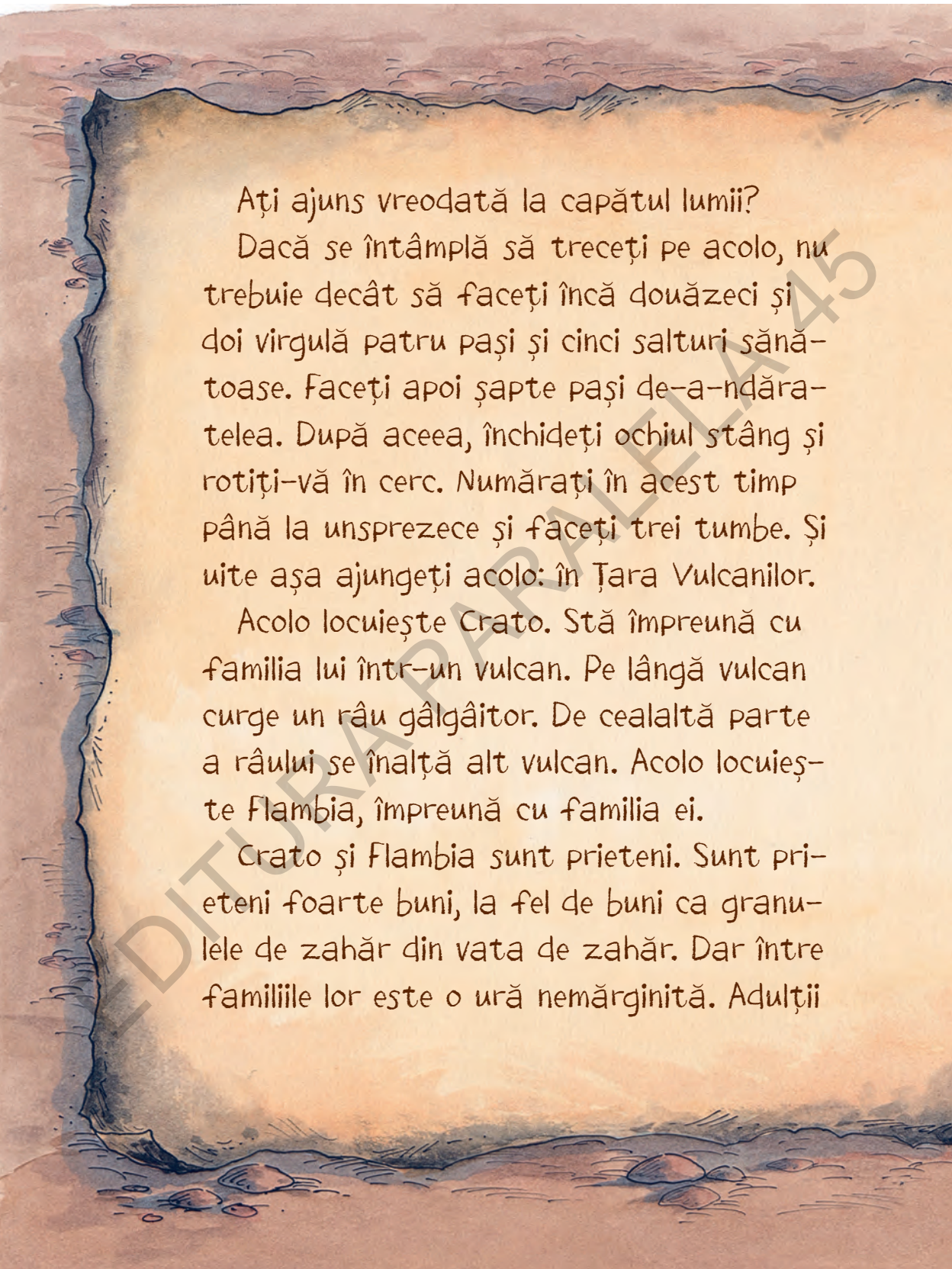
www.edituraparelela45.ro

Cuprins



Chiftele triste în ceață	9
E nevoie de ajutor	18
Rime strâmbe și picioare moi	23
Căderea	27
Vrejul albastru	31
E un vierme înăuntru	37
O baltă pentru trei	43
Marș de foc!	51
Bomba cu rom	55
Super-fântâna arteziană	60





Ați ajuns vreodată la capătul lumii?

Dacă se întâmplă să treceți pe acolo, nu trebuie decât să faceți încă douăzeci și doi virgulă patru pași și cinci salturi sănătoase. Faceți apoi șapte pași de-a-ndăratelea. După aceea, închideți ochiul stâng și rotiți-vă în cerc. Numărați în acest timp până la unsprezece și faceți trei tumbe. Și uite așa ajungeți acolo: în Țara Vulcanilor.

Acolo locuiește Crato. Stă împreună cu familia lui într-un vulcan. Pe lângă vulcan curge un râu gălgâitor. De cealaltă parte a râului se înalță alt vulcan. Acolo locuiește Flambia, împreună cu familia ei.

Crato și Flambia sunt prieteni. Sunt prieteni foarte buni, la fel de buni ca granulele de zahăr din vata de zahăr. Dar între familiile lor este o ură nemărginită. Adulții

s-au certat. Din ce cauză, nu mai știu nici ei. Familia lui Crato este prea gălăgioasă, trăiește groaznic de nesănătos și într-o mizerie de-ți mută nasul, după părerea familiei Flambiei. Familia Flambiei este prea plictisitoare, enervant de ordonată și așa de sportivă, că te ia cu ameteală, crede familia lui Crato.

Crato și Flambia consideră că toate astea sunt prostii. Din fericire, nu sunt atât de ciudați ca adulții. Ei rămân uniți. Și sunt Vulcani. Vulcani adevărați, care scot flăcări și trosnesc. Vulcanii nu se pierd cu firea.

Atenție, fiți gata, pâț!



Chiftele triste în ceață



Valea Vulcanilor dispăruse fără urmă. Un nor gros alb-cenușiu învăluia totul. Ca și cum peste vulcani cineva ar fi așezat un ghemotoc de vată. Se zăreau doar cele două cratere care scoteau vârful prin ceață.

— Ce ceață pârțogroznică, spuse Etna, bunica Flambiei. Nici nu poți să-ți mai vezi flăcările când tragi vânturi. E groasă și întunecată ca zeama de urzici!

— Toată ziua lăncezim în vulcan. Păi cum să ne mai menținem în formă?

Mama Flambiei făcu câteva flotări.

— Cred că o astfel de ceață are ceva liniștitor, spuse tatăl Flambiei.

Stătea așezat turcește și construia un turn din conuri de pin.

Situația asta domnea de ceva vreme. Trecuseră zile întregi de când Vulcanii nu mai ieșiseră pe-afară. Și de zile întregi aerul din vulcan devenea cu fiecare oră tot mai urât mirositor.

– De unde vine toată ceața asta? întrebă Flambia, care se dădea huța în leagăn și ronțăia spini.

– Ei, de la ăia de acolo vine!

Bunica Etna arată cu capul spre râu. De cealaltă parte se înălța vulcanul familiei lui Crato.



– Fac pariu că ciorba lor împutită de urzici a dat în foc și acum au poluat totul în jur.

Mama Flambiei strâmbă din nas. În tot acest timp făcea genuflexiuni.

– Sau pe Vulko, bătrânul rablagit, l-a apucat o diaree cu vânturi cenușii.

Bunica Etna chicoti.
Dinții îi clămpăniră.

